



# QUICK INSTALLATION GUIDE XTi 3442/3452

ENGLISH  
DEUTSCH  
FRANÇAIS  
ESPAÑOL  
ITALIANO  
DUTCH  
POLSKI  
ČESKÝ  
MAGYAR  
NORSK  
DANSK  
SUOMI  
SLOVENSKI  
SVENSKA  
HRVATSKI  
ελληνικά  
PORTUGUÊS  
ROMÂNĂ





# ENGLISH

Thank you for choosing our product. The VBox TV Gateway brings TV to any device on the home network.

Our product is made with top quality components to ensure quality and perfect satisfaction.

Please read these instructions carefully before using the machine.

For more detailed installation instructions please download the full user manual available at <http://www.vboxcomm.com/retail.html>

## XTI quick installation guide

### How to Connect the XTi-VBox TV Gateway to your Home Network

#### Package Contents

Your package includes the following items:

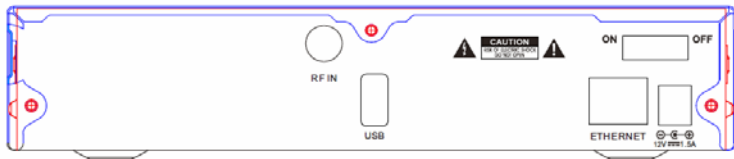
- The XTi-VBox TV Gateway device you have chosen
- Power adapter
- A LAN cable

#### Additional Required Equipment for XTi 3442/3452

- Wireless broadband WiFi router – 802.11n at 5MHz or higher
- RF Input
  - DVB-T/T2 - Terrestrial antenna + coaxial cable with “F” type male connector to connect the device to the terrestrial (and cable)
  - DVB-C – Cable TV, Coaxial cable with “F” type male connector to connect the device to the Cable TV
- Interface device:
  - PC / Mac – or Apple® iPad 4® or higher
  - Android® device with minimum hardware specification of 2 Ghz dual core CPU and 2GB RAM running Android® system version 4.4 and above

## Installing the XTi-VBox TV Gateway Device

To install your device, take the following steps:



1. Connect the Ethernet cable to the network router and to the XTi device's LAN connector.
2. Connect the coaxial cable running from the terrestrial antenna or Cable to the XTi device's RF-In connector.
3. Connect the power adapter to the XTi device and to the mains.
4. Turn the VBox power on
5. Install the VBox app for iOS or Android, or open a web browser and type the XTi's IP address
6. Run the quick setup

Make sure that the UPnP Protocol is enabled on your Router and PC

For Setting up the XTi-VBox TV Gateway using the Web Interface please refer to installation guide

To download the full user manual please refer to

Technical Support

[www.vboxcomm.com/retail](http://www.vboxcomm.com/retail)

support@vboxcomm.com.com

Danke, dass Sie unser Produkt gewählt haben. Das VBox TV Gateway bringt Fernsehen auf jedes Gerät in Ihrem Heimnetzwerk.

Unser Produkt besteht aus qualitativ hochwertigen Komponenten, um Ihnen beste Qualität und perfekte Zufriedenheit zu garantieren.

Bitte lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät benutzen.

Für weitere Details zur Installation laden Sie bitte das vollständige Benutzerhandbuch herunter; verfügbar unter <http://www.vboxcomm.com/retail.html>

## XTi-Kurzanleitung

Wie Sie das XTi-VBox TV Gateway in Ihr Heimnetz integrieren

## Packungsinhalt

Ihre Packung enthält Folgendes:

- Das XTi-VBox TV Gateway-Gerät, das Sie ausgewählt haben
- Stromadapter
- Ein LAN-Kabel

Zusätzlich benötigtes Zubehör für XTi 3442/3452

Um das XTi-VBox TV Gateway zu installieren, benötigen sie folgende zusätzliche Komponenten:

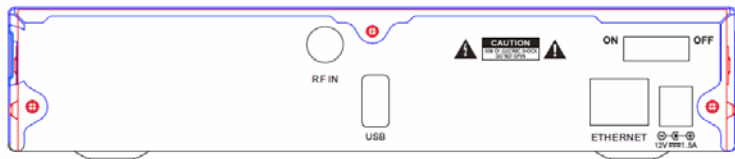
Für XTi 3332/3340

- Drahtloser Breitband-WLAN-Router – 802.11n bei 5 MHz oder höher
- Signalempfang
  - DVB-T/T2 - Terrestrische Antenne + Koaxialkabel mit Stecker vom Typ „F“, um das Gerät mit der Antenne (und dem Kabel) zu verbinden
  - DVB-C – Kabel-TV, Koaxialkabel mit Stecker vom Typ „F“, um das Gerät mit dem Kabel-TV zu verbinden
- Schnittstellengerät:

- PC / Mac – oder Apple® iPad 4® oder höher
- Android®-Gerät mit minimalen Hardwareanforderungen von 2 GHz Dual-Core-CPU und 2 GB RAM unter Android®-Systemversion 4.4 und höher

### XTi-VBox TV Gateway installieren

Um Ihr Gerät zu installieren, gehen Sie folgendermaßen vor:



1. Schließen Sie das Ethernetkabel an den Netzwerkrouter und den LAN-Anschluss am XTi-Gerät an.
2. Schließen Sie das Koaxialkabel, das von der Terrestrischen Antenne oder dem Kabel kommt, am Anschluss „RF-In“ des XTi-Geräts an.
3. Schließen Sie den Stromadapter am XTi-Gerät und das Stromnetz an.
4. Schalten Sie die VBox ein
5. Installieren Sie die VBox-App für iOS oder Android, oder öffnen Sie einen Webbrowser und geben Sie die IP-Adresse des XTi-Geräts ein
6. Führen Sie die Schnelleinrichtung aus

Vergewissern Sie sich, dass auf Ihrem Router und PC das UPnP-Protokoll aktiviert ist.

Bitte ziehen Sie für die Einrichtung des XTi-VBox TV Gateway über die Weboberfläche das Installationshandbuch heran.

Das vollständige Benutzerhandbuch erhalten Sie hier:

Technischer Support

[www.vboxcomm.com/retail](http://www.vboxcomm.com/retail)

[support@vboxcomm.com](mailto:support@vboxcomm.com)

Merci d'avoir choisi notre produit. La passerelle TV XTI-VBox permet de regarder la TV sur tout dispositif de votre réseau domestique.

Notre produit est fabriqué au moyen de composants de qualité supérieure pour garantir la qualité et votre parfaite satisfaction.

Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil.

Pour des instructions d'installation plus détaillées, veuillez télécharger l'ensemble du manuel d'utilisation qui est disponible à <http://www.vboxcomm.com/retail.html>

## Guide d'installation rapide XTI

Comment connecter la passerelle TV XTI-VBox à votre réseau domestique

## Contenu de l'emballage

Votre paquet comprend les éléments suivants :

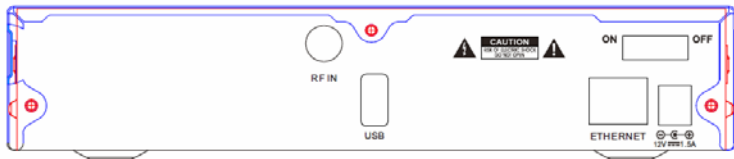
- La passerelle TV XTI-VBox que vous avez choisie
- Adaptateur d'alimentation
- Un câble LAN

Autres équipements requis Pour les XTi 3442/3452

- Routeur Wifi sans fil - 802.11n à 5 MHz ou supérieur
- Entrée RF
  - DVB-T/T2 - Antenne terrestre + câble coaxial avec un connecteur mâle de type « F » pour connecter l'appareil à l'antenne terrestre (et au câble)
  - DVB-C - TV par câble, câble coaxial avec un connecteur mâle de type « F » pour connecter l'appareil à la TV par câble
- Dispositif d'interface :
  - PC / Mac – ou Apple® iPad 4® ou supérieur
  - Appareil Android® avec pour configuration matérielle minimale un processeur double cœur de 2 GHz et 2 Go de RAM fonctionnant sous Android de version 4.4 et ultérieure

## Installation de la passerelle TV XTi-VBox

Pour installer appareil, suivez les étapes suivantes :



1. Connectez le câble Ethernet au routeur du réseau ainsi qu'au connecteur LAN du XTi.
2. Connectez le câble coaxial depuis l'antenne terrestre ou le câble jusqu'au connecteur RF-In du XTi.
3. Branchez l'adaptateur d'alimentation au XTi ainsi qu'à une prise de courant.
4. Mettez sous tension la VBox
5. Installez l'appli VBox pour iOS ou Android, ou ouvrez un navigateur Web et saisissez l'adresse IP du XTi
6. Lancez le programme de configuration rapide

Assurez-vous que le protocole UPnP est activé sur votre routeur et votre PC

Pour configurer la passerelle TV XTi-VBox à l'aide de l'interface Web, veuillez consulter le guide d'installation

Pour télécharger le manuel d'utilisation complet, reportez-vous à

Assistance technique

[www.vboxcomm.com/retail](http://www.vboxcomm.com/retail)

support@vboxcomm.com



Gracias por escoger nuestro producto. El VBox TV Gateway lleva la televisión a cualquier dispositivo de su red doméstica.

Nuestro producto está fabricado con los mejores componentes, lo que le asegura calidad y entera satisfacción.

Por favor lea las instrucciones cuidadosamente antes de usar el dispositivo.

Para instrucciones de instalación más detalladas, por favor descargue el manual de usuario completo de <http://www.vboxcomm.com/retail.html>

## Guía rápida de instalación del XTl

### Cómo conectar el VBox TV Gateway XTl a su red doméstica

#### Contenido del paquete

El paquete incluye los siguientes elementos:

- El dispositivo XTl-VBox TV Gateway que usted ha adquirido
- Adaptador de corriente
- Un cable de red LAN

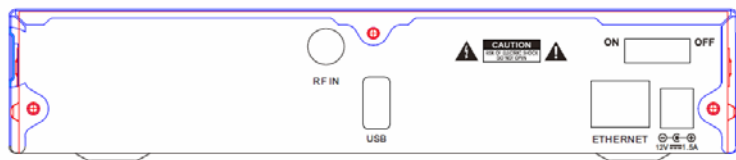
#### Equipo adicional necesario para el XTl 3442/3452:

- Enrutador Wi-Fi de banda ancha: 802.11n a 5 MHz o mayor
- Entrada RF
  - DVB-T/T2: antena terrestre y un cable coaxial, con conector macho tipo "F", para conectar el dispositivo a la antena terrestre (y cable).
  - DVB-C –TV por cable: cable coaxial con un conector macho tipo "F" para conectar el dispositivo a la televisión por cable
- Interfaz del dispositivo:
  - PC/MAC o iPad 4® de Apple® o más reciente.

- Dispositivo Android® con las siguientes especificaciones mínimas: procesador de 1.2 GHZ de doble núcleo y 2 GB de RAM con sistema operativo Android® versión 4.4 o superior.

## Cómo instalar el dispositivo VBox TV Gateway XTi

Para instalar el dispositivo, realice los siguientes pasos:



1. Conecte el cable de red Ethernet al enrutador de la red y al conector LAN del dispositivo XTi.
2. Conecte el cable coaxial que sale de la antena parabólica o de la televisión por cable al conector de entrada de RF (RF-In) del dispositivo.
3. Conecte el adaptador de corriente al dispositivo XTi y al tomacorriente.
4. Encienda el VBox
5. Instale la app VBox para iOS o Android, o abra un navegador web y escriba la dirección IP del XTi
6. Ejecute la instalación rápida

Asegúrese que el protocolo UPnP esté habilitado en el enrutador y en el PC

Para configurar el VBox TV Gateway XTi por medio de la interface web, vea la guía de instalación.

Para descargar el manual del usuario completo diríjase a

<http://www.vboxcomm.com/retail.html>

Soporte técnico

[www.vboxcomm.com/retail](http://www.vboxcomm.com/retail)

[support@vboxcomm.com](mailto:support@vboxcomm.com)

Grazie per aver scelto il nostro prodotto. XTi - VBox TV Gateay porta la TV su qualsiasi dispositivo della rete domestica.

Il nostro prodotto è realizzato con componenti di alta qualità per garantire la qualità e la perfetta soddisfazione.

Si prega di leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il dispositivo.

Per le istruzioni di installazione più dettagliate, si prega di scaricare il manuale d'uso completo disponibile sul sito <http://www.vboxcomm.com/retail.html>

## Guida di installazione rapida di XTi

### Come collegare il dispositivo XTi - VBox TV Gateay alla rete domestica

#### Contenuto della confezione

La confezione include i seguenti elementi:

- Il dispositivo XTi - VBox TV Gateay che avete scelto
- Adattatore di alimentazione
- Un cavo LAN

#### Attrezzatura supplementare richiesta

per XTi 3442/3452

- Router WiFi a banda larga - 802.11n a 5MHz o superiore
- Entrata RF
  - DVB-T/T2 - Antenna terrestre + cavo coassiale con connettore maschio di tipo "F" per collegare il dispositivo alla rete digitale terrestre (e via cavo)
  - DVB-C – TV via cavo, cavo coassiale con connettore maschio tipo "F" per collegare il dispositivo alla TV via cavo.

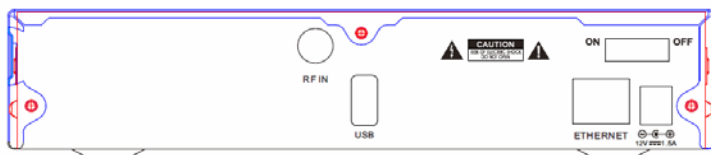
- Interfaccia del dispositivo:

Stazione PC/Mac - o Apple® iPad 4® o superiore

- Dispositivo Android® con specifiche hardware minime di CPU Dual Core da 2 Ghz e 2 GB di RAM su sistema operativo Android® versione 4.4 e superiore

#### Installazione del dispositivo XTi - VBox TV Gateway

Per installare il dispositivo, adottare le seguenti misure:



1. Collegare il cavo Ethernet al router di rete e al connettore LAN del dispositivo XTi.
2. Collegare il cavo coassiale che va dalla antenna o il cavo della rete digitale terrestre al connettore RF-In del dispositivo XTi
3. Collegare l'adattatore di alimentazione al dispositivo XTi e alla rete elettrica.
4. Accendere il dispositivo VBox
5. Installare l'App VBox per iOS o Android, oppure aprire una pagina del browser del web e inserire l'indirizzo IP del XTi
6. Avviare la configurazione veloce

Assicurarsi che il Protocollo UPnP sia stato abilitato sul proprio Router e PC

Per la configurazione di TV XTi - VBox Gateway usando l'interfaccia Web, si prega di fare riferimento al manuale di installazione

Per scaricare il manuale utente completo fare riferimento al

Supporto tecnico

[www.vboxcomm.com/retail](http://www.vboxcomm.com/retail) support@vboxcomm.com

Hartelijk dank dat u voor ons product gekozen heeft. De VBox TV Gateway brengt TV naar elk apparaat in het thuisnetwerk.

Alle onderdelen van ons product zijn topkwaliteit om volledige tevredenheid en kwaliteit te garanderen.

Leest u deze instructies zorgvuldig voordat u het apparaat in gebruik neemt.

Voor meer gedetailleerde installatie instructies download de volledige gebruikershandleiding verkrijgbaar op <http://www.vboxcomm.com/retail.html> downloaden.

## XTi snelle installatiegids

Hoe de XTi-VBox TV Gateway aan uw thuisnetwerk aan te sluiten

## Inhoud Verpakking

De verpakking bevat de volgende onderdelen:

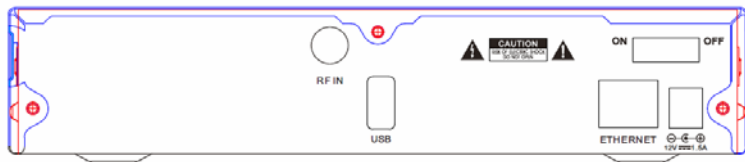
- Het door u gekozen XTi-VBox TV Gateway apparaat
- Netadapter
- Een LAN kabel

Aanvullende benodigde apparatuur voor XTi 3442/3452

- Draadloze breedband WiFi-router – 802.11n van 5MHz of hoger
- RF Invoer
  - DVB-T/T2 - Satelliet + coaxiale kabel met F-connector (mannelijk) om het apparaat met de satelliet (en kabel) te verbinden.
  - DVB-C – Kabel TV, coaxiale kabel met mannelijke F-connector om het apparaat met de kabel TV te verbinden.
- Interface apparaat:
  - PC / Mac – of Apple® iPad 4® of hoger
  - Android® toestel met minimale hardware-specificaties van 2 Ghz dual-core processor en 2 GB RAM draaiend op Android® systeem versie 4.4 en hoger

Het installeren van het XTi-VBox TV Gateway apparaat

Om uw apparaat te installeren, dient u de volgende stappen te volgen:



1. Verbind de Ethernet kabel met de netwerk router en de LAN connector van het XTi apparaat.
2. Verbind de coaxiale kabel van de satellietschotel of kabel met de kabel naar de RF-In connector van het XTi apparaat.
3. Verbind de voedingsadapter met het XTi apparaat en het stroomnet.
4. Schakel de VBox in
5. Installeer de VBox app voor iOS of Android, of open een webbrower en voer het IP-adres van de XTi in.
6. Voer de snelle installatie uit

Controleer dat het UPnP Protocol is ingeschakeld op uw router en PC

Voor het instellen van de XTi-VBox TV Gateway met gebruik van de webinterface, raadpleeg de installatiegids.

Om de volledige gebruikershandleiding te downloaden ga naar:

Technische Ondersteuning

[www.vboxcomm.com/retail](http://www.vboxcomm.com/retail)

[support@vboxcomm.com](mailto:support@vboxcomm.com)

Dziękujemy za wybór naszego produktu. Urządzenie VBox TV Gateway umożliwia odbiór programów telewizyjnych na dowolnym urządzeniu w sieci domowej.

Nasz wyrób wykonany jest z najlepszych elementów, aby zapewnić wysoką jakość produktu oraz pełną satysfakcję użytkownika.

Prosimy o uważne zapoznanie się z treścią niniejszej instrukcji przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia.

W celu uzyskania bardziej szczegółowych instrukcji instalacji prosimy o pobranie instrukcji użytkownika w pełnej wersji dostępnej na stronie: <http://www.vboxcomm.com/retail.html>

## Instrukcja szybkiej instalacji XTl

Sposób podłączania urządzenia XTl-VBox TV Gateway do sieci domowej

## Zawartość opakowania

W opakowaniu znajdują się następujące elementy:

- wybrane przez Państwa urządzenie XTl-VBox TV Gateay
- adapter zasilania
- przewód LAN

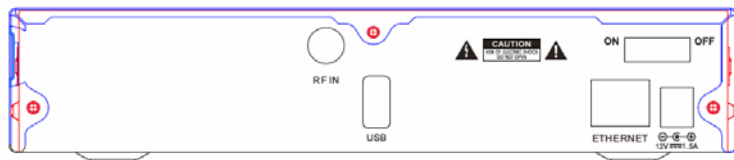
Dodatkowe niezbędne urządzenia w przypadku XTl 3342/3452

- Bezprzewodowy, szerokopasmowy router WiFi – 802.11n dla częstotliwości 5MHz lub wyższej
- Wejście antenowe RF
  - DVB-T/T2 - Antena naziemna + kabel koncentryczny z wtyczką typu „męskiego” „F”, do podłączenia do urządzenia naziemnego (i kabel)
  - DVB-C – kabel telewizyjny, kabel koncentryczny z łącznikiem z wejściem męskim typu F, by podłączyć urządzenie do telewizji kablowej
- Urządzenie interfejsu:
  - Komputer PC/ Mac albo urządzenie Apple®iPad 4® lub wyższy model

- o Urządzenie Android® z minimalną specyfikacją sprzętową w postaci dwurdzeniowego CPU 2 Ghz oraz 2GB RAM obsługującą system Android® w wersji 4.4 i wyższej

### Instalacja urządzenia XTi-VBox TV

W celu dokonania instalacji urządzenia należy wykonać następujące czynności:



1. Podłączyć kabel sieci Ethernet do routera sieci domowej oraz wejścia LAN urządzenia XTi.
2. Podłączyć kabel koncentryczny biegnący od anteny naziemnej lub kabla do wejścia RF-In urządzenia XTi.
3. Podłączyć adapter zasilania do urządzenia XTi i sieci elektrycznej.
4. Włączyć zasilanie urządzenia Vbox
5. Zainstalować aplikację urządzenia Vbox dla iOS lub systemu Android albo otworzyć przeglądarkę sieciową i wpisać adres IP XTi
6. Przeprowadzić szybkie ustawienie

Sprawdzić, czy protokół UPnP jest aktywowany na routerze oraz PC .

W celu wprowadzenia ustawień urządzenia XTi-VBox TV Gateway z wykorzystaniem interfejsu sieciowego prosimy o zapoznanie się z instrukcją instalacji.

W celu pobrania instrukcji użytkownika w pełnej wersji zapraszamy na stronę

Pomoc techniczna

[www.vboxcomm.com/retail](http://www.vboxcomm.com/retail)

support@vboxcomm.com



Děkujeme, že jste rozhodli pro koupi našeho výrobku. TV brána VBox přináší televizní vysílání do jakéhokoliv zařízení, které je připojeno do domácí sítě.

Náš produkt je vyroben ze součástí té nejvyšší kvality, díky čemu je zaručena vysoká kvalita a dokonalá spokojenost.

Před prvním použitím přístroje si pozorně přečtěte tyto instrukce.

Podrobnější pokyny k instalaci naleznete v kompletní uživatelské příručce, kterou si můžete stáhnout na adrese <http://www.vboxcomm.com/retail.html>

Návod na rychlou instalaci XTi

Jak připojit TV bránu XTi-VBox do vaší domácí sítě

Obsah balení

Balíček obsahuje tyto součásti:

- vybraná TV brána XTi-VBox
- napájecí adaptér
- síťový LAN kabel

Požadované doplňkové vybavení

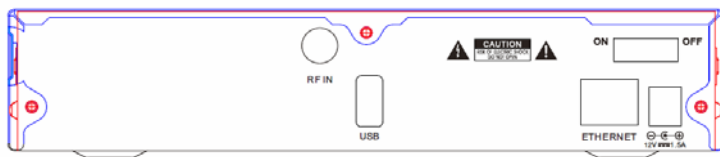
Pro XTi 3442/3452

- širokopásmový Wi-Fi router – 802.11n s rozsahem 5 MHz nebo novější• vstup RF
  - DVB-T/T2 – anténa pro pozemní vysílání + koaxiální kabel s konektorem-zástrčkou typu “F” pro připojení zařízení k pozemnímu signálu
  - DVB-C – televizní kabel, koaxiální kabel s konektorem-zástrčkou typu “F” pro připojení zařízení ke kabelové televizi

- Rozhraní:
  - počítač PC nebo Mac – nebo zařízení Apple® iPad 4® nebo vyšší
  - zařízení typu Android® s touto minimální hardwarovou konfigurací: dvoujádrový procesor 2 GHz a 2 GB RAM se systémem Android® verze 4.4 nebo vyšší

#### Instalace TV brány XTi-VBox

Chcete-li své zařízení nainstalovat, proveďte tyto kroky:



1. Připojte ethernetový kabel do síťového routeru a do LAN konektoru zařízení XTi.
2. Připojte koaxiální kabel vedoucí od pozemní antény nebo kabel do konektoru RF-IN a zařízení XTi.
3. Připojte napájecí adaptér do zařízení XTi a do elektrické sítě.
4. Zapněte napájení brány VBox.
5. Nainstalujte aplikaci VBox pro iOS nebo Android, nebo otevřete webový prohlížeč a zadejte IP adresu zařízení XTi.
6. Spusťte rychlé nastavení.

Ověřte, že je na směrovači a počítači povolený protokol UPnP

Pro nastavení TV brány XTi-VBox pomocí webového rozhraní nahlédněte do příručky pro instalaci.

Úplné znění uživatelské příručky můžete stáhnout zde:

Technická podpora

[www.vboxcomm.com/retail](http://www.vboxcomm.com/retail)

[support@vboxcomm.com](mailto:support@vboxcomm.com)

Köszönjük, hogy a mi termékünket választotta! A VBox TV Gateway segítségével tévévé változtathatja otthoni hálózata bármelyik eszközét.

Termékünk összeszerelése során csak a legjobb alkatrészeket használtuk, hogy biztosítsuk a minőséget, és ön tökéletesen elégedett legyen a végtermékkel.

Kérjük, olvassa el a lenti leírást, mielőtt használni kezdené a terméket.

Részletesebb leírásért töltsse le a teljes használati útmutatót a <http://www.vboxcomm.com/retail.html> oldalról.

Gyors telepítési útmutató az XTi eszközökhöz

Hogyan csatlakoztassa otthoni hálózatához az XTi-VBox TV Gateway-t?

A csomag tartalma

A csomag a következőket tartalmazza:

- Az Ön által választott XTi-VBox TV Gateway eszköz
- Hálózati adapter
- LAN-kábel

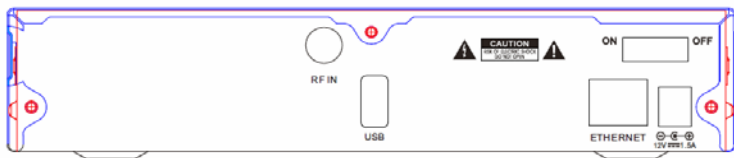
További alkatrészek, az XTi 3442/3452-höz:

- Vezeték nélküli, szélessávú WiFi router – 802.11n, legalább 5MHz
- RF input
  - DVB-T/T2 – földfelszíni antenna + koaxkábel „F” típusú apacsatlakozóval, amely az eszközt összeköti az antennával (és a kábeltévével)
  - DVB-C – kábeltévé, koaxkábel „F” típusú apacsatlakozóval, amely az eszközt összeköti a kábeltévé kimenetével
- Interfészeszköz:
  - PC / Mac – vagy Apple® iPad 4® vagy újabb

- Android® eszköz a következő minimális hardware-rel: 2 Ghz-es kétmagos CPU, 2GB RAM, legalább 4.4-es Android® rendszer

## Az XTi-VBox TV Gateway installálása

Telepítéshez kövesse a következő leírást



1. Csatlakoztassa az ethernet kábelt a hálózati routerhez és az XTi eszköz LAN-aljzatához.
2. A parabolaantennától vagy kábeltévétől jövő koaxkábelt csatlakoztassa az XTi RF-In aljzatához.
3. Csatlakoztassa a hálózati adapter az eszközhöz és a fali aljzathoz.
4. Kapcsolja be a VBoxot.
5. Telepítse a VBox alkalmazást iOS-re vagy Androidra, vagy nyisson meg egy böngészőt és írja be az XTi IP-címét.
6. Indítsa el a gyors telepítést.

Figyeljen, hogy a UPnP protokoll engedélyezve legyen a routerén és a számítógépén is.

Ha az XTi-VBox TV Gateway-t a webes interfész segítségével szeretné installálni, olvassa el a telepítési útmutatót.

A teljes használati útmutatóért kérjen

technikai segítséget:

<http://www.vboxcomm.com/retail>

[support@vboxcomm.com](mailto:support@vboxcomm.com)

Takk for at du valgte produktet vårt. VBox TV Gateway bringer TV til alle enheter på hjemmenettverket.

Produktet vårt er laget av komponenter av høy kvalitet for å sikre kvalitet og perfekt tilfredsstillelse.

Les disse instruksjonene nøye før du bruker maskinen.

For mer detaljerte instruksjoner kan du laste ned hele bruksanvisningen fra

<http://www.vboxcomm.com/retail.html>

Rask installasjonsveiledning for XTi

Hvordan koble XTi-VBox TV Gateway til hjemmenettverket

Innholdet i pakken

Pakken inneholder følgende elementer:

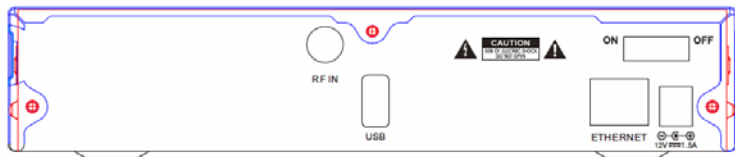
- XTi-VBox TV Gateway-enheten du har valgt
- Strømadapter
- En LAN-kabel

Ekstra nødvendig utstyr for XTi 3442/3452

- Trådløst bredbånd med WiFi-ruter
- RF-inngang – 802.11n ved 5 MHz eller høyere
  - DVB-T/T2 – Terrestrisk antenne + koaksialkabel med "F"-hannkontakt for å koble enheten til antennen (og kabel)
  - DVB-C – kabel-TV, koaksialkabel med "F"-hannkontakt for å koble enheten til kabel-TVen
- Grensesnittenhet:
  - PC/Mac – eventuelt Apple® iPad 4® eller nyere
  - Android®-enhet med minstekrav for maskinvare på 2 Ghz dual core CPU og 2GB RAM som kjører Android® systemversjon 4.4 eller høyere

## Installere XTi-VBox TV Gateway-enheten

For å installere enheten, må du følge disse trinnene:



1. Koble Ethernet-kabelen til nettverksruterens og XTi -enhetens LAN-kontakt.
2. Koble koaksialkabelen som går fra den terrestriske antennen eller kabelen til XTi-enhetens terrestriske RF-Inn-kontakt.
3. Koble -strømadapteren til XTi-enheten og strømmettet.
4. Slå på VBox
5. Installer VBox-appen for iOS eller Android, eller åpne en nettleser og skriv inn XTi-enhetens IP-adresse
6. Kjør hurtigoppsettet

Kontroller at UPnP-protokollen er aktivert på ruterens eller datamaskinens

For å sette opp XTi-VBox TV Gateway ved bruk av webgrensesnittet, se installasjonsveiledningen

For å laste ned hele bruksanvisningen, gå til

Teknisk støtte

[www.vboxcomm.com/retail](http://www.vboxcomm.com/retail)

[support@vboxcomm.com](mailto:support@vboxcomm.com)

Tak fordi du har valgt vores produkt. VBox TV Port bringer TV til hvilket som helst apparat på hjemmenetværket.

Vores produkt er produceret med høj kvalitetskomponenter for at sikre kvalitet og højeste tilfredshed

Læs venligst disse instruktioner før anvendelse af apparatet.

For en mere detaljeret installationsvejledning download venligst den fulde brugermanual som kan hentes på <http://www.vboxcomm.com/retail.html>

## XTi hurtig installationsvejledning

Således tilsluttes XTi-VBox TV Porten til dit hjemmenetværk

## Indholdet af pakken

Din pakke indeholder følgende dele:

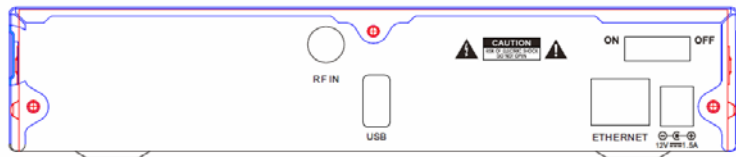
- Det XTi-VBox TV Port apparat du har valgt
- Strømforsyning
- Et LAN-kabel

Andet nødvendigt udstyr til XTi 3442/3452

- Trådløs bredbånds WIFI router – 802.11n på 5MHz eller højere
- RF Input
  - DVB-T/T2 - Landbaseret antenne+coaxialkabel med "F"-type han-stik for at forbinde apparatet til den land-baserede antenne (og kabel)
  - DVB-C – Kabel-tv, coaxialkabel med "F"-type han-stik , som forbinder enheden til kabel-tv
- Input - aparatets brugerflade:
  - PC/Mac – eller Apple® iPad 4® eller nyere
  - Android® enhed med minimum hardware specifikation på 2 Ghzdualcore CPU og 2 GB RAM der bruger Android® system, version 4.4 eller højere

## Installering af XTi-VBox TV Port enheden

For at installere din enhed, gør følgende:



1. Tilslut Ethernet-kablet til nærværksrouteren og til XTi enhedens LAN stik.
2. Tilslut coaxialkablet, der går fra parabolantennen eller kabel til XTienhedens satellit RF-In indgang.
3. Tilslut strømforsyningen til XTi enheden og en stikkontakt.
4. Tænd for VBox'en
5. Installer VBox-appen til iOS eller Android, eller åben en browser og indtast XTi'ens IP-adresse
6. Kør quicksetup

Vær opmærksom på at UPnP er slået til på din router og PC.

For installering af XTi-VBox TV Porten ved anvendelse af web-grænsefladen, henvises venligst til brugervejledningen

For at downloade hele brugermanualen, henvises til

Teknisk support

[www.vboxcomm.com/retail](http://www.vboxcomm.com/retail)

[support@vboxcomm.com](mailto:support@vboxcomm.com)



Kiitos tämän tuotteen valitsemisesta. VBox TV -yhdyskätävä tuo television kaikkiin laitteisiin kotiverkossa.

Tuotteemme on valmistettu laadukkaista komponenteista ladun ja täydellisen tyytyväisyyden saavuttamiseksi.

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen koneen käyttöä.

Jos haluat yksityiskohtaisemmat asennusohjeet, lataa koko käyttöohje osoitteesta <http://www.vboxcomm.com/retail.html>

## XTi-pika-asennusopas

Kuinka XTi-VBox TV -yhdyskätävä yhdistetään kotiverkkoosi

## Pakkauksen sisältö

Pakkaus sisältää seuraavat tarvikkeet:

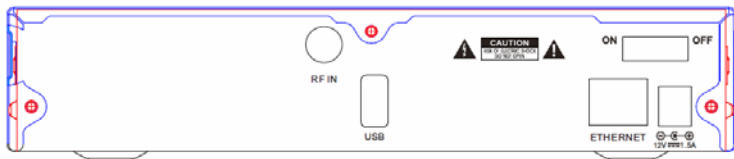
- XTi-VBox TV -yhdyskätävä valitsemallesi tuotteelle
- Verkkolaite
- LAN-kaapeli

## Muut vaadittavat laitteet XTi 3442/3452 -laitteelle

- Langaton WiFi-laajakaistareititin – 802.11n, taajuus 5 MHz tai suurempi
- RF-tulo
  - DVB-T/T2 - maa-antenni + koksiaalikaapeli "F"-tyypin urosliittimenllä laitteen kytkemiseksi satelliittiin
  - DVB-C – kaapelitelevisio + koksiaalikaapeli "F"-tyypin urosliittimenllä laitteen kytkemiseksi satelliittiin
- Liittymälaitte:
  - Tietokone/Mac – tai Apple® iPad 4® tai tätä uudempi
  - Android® -laitteen laitteiston määritysten minimi kaksoisyhdinsuorittimella ja 2 Ghz RAM-muistilla ja Android®-järjestelmän versio 4.4:llä tai suuremmalla

## XTi-VBox TV -yhdyskäytävälaitteen asentaminen

Asenna laitteesi seuraavia vaiheita noudattamalla:



1. Yhdistä Ethernet-kaapeli verkkoreititimmeen ja XTi-laitteen LAN-liittimeen.
2. Yhdistä maa-antennista tai kaapelista XTi-laitteen RF-In-liitäntään kulkeva koaksiaalikaapeli.
3. Yhdistä virta-adaptteri XTi-laitteeseen ja verkkovirtaan.
4. Kytke VBox-laitteen virta päälle
5. Asenna VBox-sovellus iOS- tai Android-laitteelle tai avaa verkkoselain ja kirjoita XTi:n IP-osoite
6. Suorita pika-asennus

Varmista, että UPnP-protokolla on käytössä reitittimessä ja tietokoneessa

Katso asennusoppaasta ohjeet siitä, miten XTi-VBox TV -yhdyskäytävä määritetään käyttämään verkkoliittymää.

Voit ladata koko käyttöoppaan seuraavasta osoitteesta

Tekninen tuki

[www.vboxcomm.com/retail](http://www.vboxcomm.com/retail)

support@vboxocmm.com

Ďakujeme vám, že ste si vybrali náš výrobok. Zariadenie VBox TV Gateway privádza televízne vysielanie do ktoréhokoľvek zariadenia v domácej sieti.

Náš výrobok je vyrobený z najkvalitnejších komponentov s cieľom zabezpečiť kvalitu a dokonalé uspokojenie.

Pred použitím tohto zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie.

Podrobnejšiu inštalačnú príručku nájdete v kompletnej príručke pre používateľa, ktorú si môžete prevziať z lokality <http://www.vboxcomm.com/retail.html>

Sprievodca rýchlou inštaláciou zariadenia XTl

Ako pripojiť zariadenie XTl-VBox TV Gateway k domácej sieti

Obsah balenia

Balík obsahuje nasledujúce položky:

- Zariadenie XTl-VBox TV Gateway, ktoré ste si vybrali
- napájací adaptér,
- Kábel siete LAN

Ďalšie požadované zariadenie

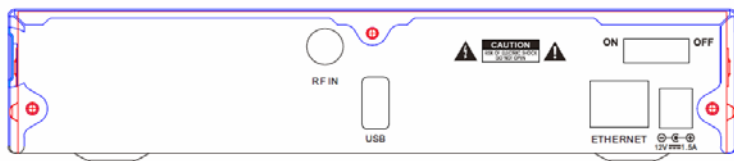
pre XTl 3442/3452

- Bezdrôtový širokopásmový WiFi router - 802.11n pri 5MHz alebo vyšší
- RF vstup
  - DVB-T/T2 - Anténa pozemného vysielania + koaxiálny kábel so zástrčkou typu „F“ na pripojenie zariadenia k anténe pozemného vysielania (a kábel)
  - DVB-C – Káblová TV, koaxiálny kábel so zástrčkou typu „F“ na pripojenie zariadenia ku káblovej TV

- Prepojovacie zariadenie:
  - Počítačová stanica/ Mac - alebo Apple®, iPad 4® alebo vyšší
  - Zariadenie Android® s minimálnou hardvérovou špecifikáciou 2 GHz, dvojjadrovým procesorom a 2GB RAM so systémom Android®, verzia 4.4 a vyššia

#### Inštalácia zariadenia XTi-VBbox TV Gateway

Pri inštalácii zariadenia postupujte podľa nasledujúcich krokov:



1. Kábel Ethernet pripojte do sieťového routera a konektora LAN zariadenia XTi.
2. Zapojte koaxiálny kábel, ktorý vedie z antény pozemného vysielania do RF konektora zariadenia XTi.
3. Pripojte napájací adaptér ku zariadeniu XTi a do elektrickej siete.
4. Zapnite VBox.
5. Inštalujte VBox aplikáciu pre iOS alebo Android, alebo zadajte XTi IP adresu do webového prehliadača.
6. Spustite rýchle nastavenie.

Uistite sa, že protokol UPnP je povolený na vašom routeri a počítači.

Nastavenie zariadenia XTi-VBbox TV Gateway pomocou webového rozhrania nájdete v inštaláčnej príručke.

Kompletnú používateľskú príručku žiadajte u

Technickej podpory

[www.vboxcomm.com/retail](http://www.vboxcomm.com/retail)

[support@vboxcomm.com](mailto:support@vboxcomm.com)

Tack för att du har valt vår produkt. VBox TV Gateway ger tv till alla enheter på hemmanätverket.

Vår produkt är tillverkad med komponenter av toppkvalitet för att säkerställa kvaliteten och tillfredsställelse.

Läs igenom dessa instruktioner grundligt innan du använder maskinen.

För mer detaljerade installationsinstruktioner kan du ladda ner den fullständiga användarmanualen på <http://www.vboxcomm.com/retail.html>

## XTi snabbinstallationshandbok

Hur du ansluter XTi-VBox TV Gateway till ditt hemnätverk

### Paketets innehåll

Ditt paket innehåller följande föremål:

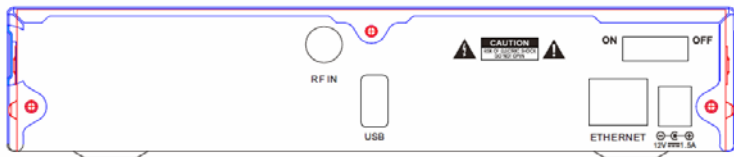
- Den XTi-VBox TV Gateway-enheten som du har valt
- Strömadapter
- En LAN-kabel

Kompletterande nödvändig utrustning för XTi 3442/3452

- Trådlöst bredband WiFi-router 802.11n på 5MHz eller mer
- RF-ingång
  - DVB-T/T2 - Markbunden antenn + koaxialkabel med "F"-typ hankontakt för att ansluta enheten till det markbundna (och kabel)
  - DVB-C – Kabel-TV, koaxialkabel med "F"-typ hankontakt för att ansluta enheten till kabel-TV
- Gränssnittsenhet:
  - PC/Mac - eller Apple® iPad 4® eller senare
  - Android®-enhet med minsta maskinvaruspecifikationer 2 Ghz dubbelkärnig CPU och 2GB RAM som kör Android® systemversion 4.4 och senare

Installera XTi-VBox TV Gateway-enheten

Följ följande steg för att installera enheten:



1. Anslut Ethernet-kabeln till nätverksroutern och till XTi-enhetens LAN-anslutning.
2. Anslut koaxialkabeln från den märksända antennen till XTi-enhetens RF-In-anslutning.
3. Anslut strömadaptern till XTi-enheten och till elnätet.
4. Sätt på strömmen till VBox.
5. Installera VBox-appen för IOS eller Android, eller öppna en webbläsare och skriv in IP-adressen för XTi:n.
6. Kör snabbinstallationen.

Se till att UPnP-protokollet är aktiverat på din router och PC.

För att ställa in XTi-VBox Gateway med hjälp av webbgränssnittet, se installationshandboken

För att ladda ner den fullständiga användarmanualen hänvisar vi till

Teknisk support

[www.vboxcomm.com/retail](http://www.vboxcomm.com/retail)

[support@vboxcomm.com](mailto:support@vboxcomm.com)

Hvala što ste odabrali naš proizvod. VBox pristupni uređaj za TV dovodi TV do svakog uređaja na kućnoj mreži.

Naš je proizvod izrađen od komponenti vrhunske kvalitete kako bi se osigurala kvaliteta i savršeno zadovoljstvo.

Pročitajte ove upute prije uporabe uređaja.

Za detaljnije upute za instalaciju preuzmite cijeli korisnički priručnik dostupan na <http://www.vboxcomm.com/retail.html>

## XTi brzi vodič za instalaciju

Kako spojiti XTi-VBox pristupni uređaj za TV na vašu kućnu mrežu

## Sadržaj pakiranja

Vaše pakiranje uključuje sljedeće stavke:

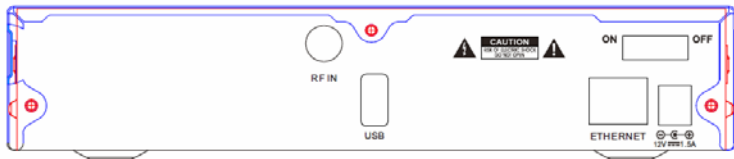
- XTi-VBox pristupni uređaj za TV koji ste kupili
- Strujni adapter
- LAN kabel

## Dodatna potrebna oprema za XTi 3442/3452

- Bežični širokopolasni WiFi usmjerivač – 802.11n na 5 MHz ili više
- RF ulaz
  - DVB-T/T2 - Zemaljska antena + koaksijalni kabel s muškim priključkom "F" tipa za spajanje uređaja sa zemaljskom antenom (i kabelom)
  - DVB-C – Kabela TV, koaksijalni kabel s muškim priključkom "F" tipa za spajanje uređaja s kablom TV
- Uređaj sa sučeljem:
  - Osobno računalo / Mac – ili Apple® iPad 4® ili viši
  - Android® uređaj s minimalnom hardverskom specifikacijom CPU s dvije jezgre brzine 2 Ghz i RAM memorijom od 2 GB kojeg pokreće Android® sustav verzije 4.4 i novije

## Instaliranje XTi-VBox TV pristupnog uređaja za TV

Za instalaciju uređaja, poduzmite sljedeće korake:



1. Spojite Ethernet kabel s mrežnim usmjerivačem i LAN priključkom XTi uređaja.
2. Spojite koaksijalni kabel koji vodi od zemaljske antene ili kablskog priključka do RF-In priključka XTi uređaja.
3. Spojite strujni adapter s XTi uređajem i strujnom mrežom.
4. Uključite VBox
5. Instalirajte VBox aplikaciju za iOS ili Android, ili otvorite web-preglednik i utipkajte IP adresu XTi
6. Pokrenite brzo konfiguriranje

Osigurajte da je UPnP protokol omogućen na vašem osobnom računalu i usmjerivaču

Za postavljanje XTi-VBox pristupnog uređaja za TV korištenjem Web-sučelja pogledajte vodič za instalaciju

Za preuzimanje cijelog korisničkog priručnika pogledajte

Tehnička podrška

[www.vboxcomm.com/retail](http://www.vboxcomm.com/retail)

support@vboxcomm.com



Ευχαριστούμε που επιλέξατε το προϊόν μας. Το VBox TV Gateway φέρνει την τηλεόραση σε οποιαδήποτε συσκευή του οικιακού δικτύου.

Το προϊόν μας είναι κατασκευασμένο με συστατικά άριστης ποιότητας για τη διασφάλιση της ποιότητας και απόλυτης ικανοποίησης.

Παρακαλούμε διαβάστε αυτές τις οδηγίες προσεκτικά προτού χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα.

Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες εγκατάστασης, παρακαλούμε κατεβάστε το πλήρες εγχειρίδιο χρήστη που διατίθεται στο <http://www.vboxcomm.com/retail.html>

## Γρήγορος οδηγός εγκατάστασης ΧΤΙ

Πώς θα συνδέσετε το ΧΤΙ-VBox TV Gateway στο Οικιακό σας Δίκτυο

### Περιεχόμενα Συσκευασίας

Η συσκευασία σας περιέχει τα ακόλουθα αντικείμενα:

- Τη συσκευή ΧΤΙ-VBox TV Gateway που έχετε επιλέξει
- Τροφοδοτικό
- Ένα καλώδιο LAN

### Πρόσθετος Εξοπλισμός που Απαιτείται

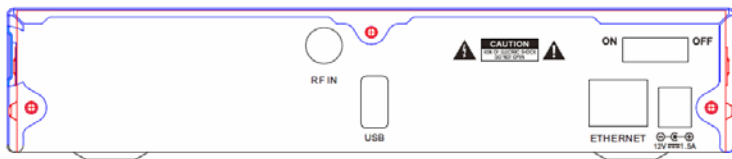
για τα ΧΤΙ 3342/3452

- Ασύρματος ευρυζωνικός δρομολογητής (router) – 802.11n στα 5MHz ή υψηλότερα
- Είσοδος RF
  - DVB-T/T2 - Επίγεια κεραία + ομοαξονικό καλώδιο με αρσενικό βύσμα τύπου “F” για σύνδεση της συσκευής με την επίγεια (και την καλωδιακή)
  - DVB-C – Καλωδιακή τηλεόραση, Ομοαξονικό καλώδιο με αρσενικό βύσμα τύπου “F” για τη σύνδεση της συσκευής στην Καλωδιακή τηλεόραση.
- Συσκευή Διεπαφής:

- Η/Υ ή Mac – ή Apple® iPad 4® ή μεταγενέστερο
- Συσκευή Android® με ελάχιστες προδιαγραφές υλικού τα 2 Ghz με επεξεργαστή διπλού πυρήνα και 2GB RAM με λειτουργικό σύστημα Android® έκδοσης 4.4 ή παραπάνω

## Εγκατάσταση του ΧΤi-VBox TV Gateway Device

Για να εγκαταστήσετε τη συσκευή σας, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:



1. Συνδέστε το καλώδιο Ethernet στον οικιακό δρομολογητή και στο βύσμα LAN της συσκευής ΧΤi.
2. Συνδέστε το ομοαξονικό καλώδιο από την επίγεια κεραία ή την Καλωδιακή με το βύσμα εισόδου του επίγειου σήματος στη συσκευή ΧΤi.
3. Συνδέστε το τροφοδοτικό στη συσκευή ΧΤi και στην παροχή.
4. Ενεργοποιήστε τη συσκευή VBox
5. Εγκαταστήστε την εφαρμογή VBox για iOS ή Android, ή ανοίξτε έναν περιηγητή και πληκτρολογήστε τη διεύθυνση IP του ΧΤi.
6. Εκτελέστε τη γρήγορη ρύθμιση

Βεβαιωθείτε ότι είναι ενεργοποιημένο το Πρωτόκολλο UPnP στον Δρομολογητή και τον Η/Υ σας

Για τη ρύθμιση του ΧΤi-VBox TV Gateway με τη χρήση του Web Interface, παρακαλούμε ανατρέξτε στον οδηγό εγκατάστασης

Για να κατεβάσετε ολόκληρο το εγχειρίδιο χρήστη, παρακαλούμε ανατρέξτε στην

Τεχνική Υποστήριξη

<http://www.vboxcomm.com/retail>

support@vboxcomm.com

Obrigado por escolher nosso produto. O VBox TV Gateway traz a TV para qualquer dispositivo da rede doméstica. Nosso produto é produzido com componentes de primeira linha para garantir a qualidade e a plena satisfação. Leia atentamente estas instruções antes de usar o aparelho.

Para obter mais instruções detalhadas, baixe o manual completo do usuário disponível em

<http://www.vboxcomm.com/retail.html>

Manual de instalação rápida do XTI

Como conectar o XTI-VBox TV Gateway em sua rede doméstica

Conteúdo do pacote

Seu pacote inclui os seguintes itens:

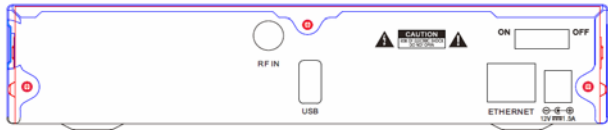
- O dispositivo XTI-VBox TV Gateway escolhido
- Um adaptador para fonte
  
- Um cabo de rede

Equipamento adicional necessário para o XTI 3442/3452

- Roteador WiFi para Internet banda larga – 802.11n a 5MHz ou superior
- Entrada RF
  - DVB-T/T2 – Antena padrão + cabo coaxial com conector macho tipo “F” para conectar o dispositivo à antena padrão (e TV por assinatura)
  - DVB-C – TV por assinatura, cabo coaxial com conector macho tipo “F” para conectar o dispositivo à TV por assinatura
- Dispositivo de interface:
  - PC / Mac – ou Apple® iPad 4® ou superior
  - Dispositivo Android® com especificação mínima de hardware com CPU dual core de 2 Ghz e 2GB de RAM rodando o sistema Android® versão 4.4 e posteriores

Instalação do dispositivo XTI-VBox TV Gateway

Para instalar o seu dispositivo, siga as etapas abaixo:



1. Conecte o cabo Ethernet no roteador de rede e no conector de rede local do dispositivo XTi.
2. Conecte o cabo coaxial a partir da antena padrão ou TV por assinatura no conector de entrada de RF do dispositivo XTi.
3. Conecte o adaptador da fonte do dispositivo XTi na tomada.
4. Ligue o VBox
5. Instale o app VBox para iOS ou Android ou abra um navegador de Internet e digite o endereço IP do XTi
6. Execute a configuração rápida

Certifique-se de que o protocolo UPnP está ativado em seu roteador e no PC

Para configurar o XTi-VBox TV Gateway usando a interface via Internet, consulte o manual de instalação

Para baixar o manual completo do usuário, consulte

Suporte técnico

[www.vboxcomm.com](http://www.vboxcomm.com)

[support@vboxcomm.com](mailto:support@vboxcomm.com)

Vă mulțumim că ați ales produsul nostru. Vbox TV Gateway aduce televiziunea în orice aparat al rețelei de acasă.

Componentele produsului nostru sunt de o calitate de top pentru asigurarea unei calități și satisfacții perfecte.

Vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni cu atenție înainte de utilizarea mașinii.

Pentru instrucțiuni de instalare mai detaliate, vă rugăm să descărcați manualul complet al utilizatorului disponibil la <http://www.vboxcomm.com/retail.html>.

### Ghid rapid de instalare a XTl

Cum conectați XTl-VBox TV Gateway la Rețeaua dv. de Acasă.

### Conținutul Pachetului

Pachetul dv. include următoarele elemente:

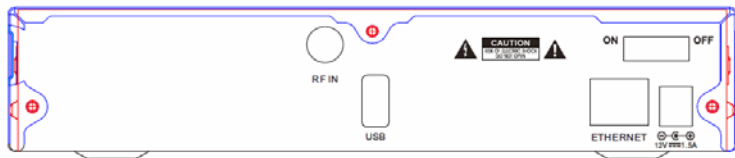
- Dispozitivul XTl-VBox TV Gateway ales de dv.
- Adaptorul de electricitate
- Un cablu LAN

### Echipment Suplimentar Necesar pentru XTl 3442/3452

- ruter wireless broadband WiFi – 802.11n la 5MHz sau mai mare
- RF Intrare
  - DVB-T/T2 - Antenă terestră + cablu coaxial cu conector de sex masculin tip „F” pentru conectarea dispozitivului la receptorul terestru (și cablu)
  - DVB-C – Cablu TV, Cablu coaxial cu conector de sex masculin tip „F” pentru conectarea dispozitivului la Cablul TV
- Dispozitiv interfață:
  - PC/Mac – sau Apple® iPad 4® sau mai mare
  - Dispozitiv Android® cu specificație hardware minimă de 2Ghz dual core CPU și 2 GB RAM cu sistem de operare Android® versiunea 4.4 sau mai mare

### Instalarea Dispozitivului XTl-VBox TV Gateway

Pentru instalarea dispozitivului dv., urmați următorii pași:



1. Conectați cablul Ethernet la ruterul de rețea și la conectorul LAN al dispozitivului XTi.
2. Conectați cablul coaxial care pornește din antena terestră sau Cablu către conectorul RF-In al dispozitivului XTi.
3. Conectați adaptorul de curent la dispozitivul XTi și la rețeaua de alimentare cu electricitate.
4. Porniți alimentarea cu curent a VBox
5. Instalați aplicația VBox pentru iOS sau Android, sau deschideți un browser web și introduceți adresa IP a dispozitivului XTi
6. Rulați instalarea rapidă

Asigurați-vă că Ruterul și PC-ul dv permit Protocolul UPnP

Pentru Setarea dispozitivului XTi-VBox TV Gateway utilizând Interfața Web, vă rugăm să consultați ghidul de instalare.

Pentru descărcarea întregului manual al utilizatorului adresați-vă departamentului Suport Tehnic

[www.vboxcomm.com/retail](http://www.vboxcomm.com/retail)

[support@vboxcomm.com](mailto:support@vboxcomm.com)



